

kibri® 16070 A

PLASSER & THEURER

Dynamischer Gleisstabilisator DGS 62 N, offene Version

PLASSER & THEURER Dynamic Track Stabiliser DGS 62 N, open version Stabilisateur de voies dynamique PLASSER & THEURER DGS 62 N, version ouverte

PLASSER & THEURER Dynamischer Gleisstabilisator DGS 62 N Länge über Puffer 17250mm, Drehzapfenabstand 12000mm, Achsabstand der Drehgestelle 1500mm, Raddurchmesser 730mm, Gewicht 60t, Achslast je 15t, 12 Zylinder-Turbo-Dieselmotor mit einer Leistung von 348kW/473PS, max. Eigenfahrgeschwindigkeit 90km/h, max. Geschwindigkeit gezogen 100km/h, Fahrwerk mit 2 zweigelenkigen Drehgestellen; bei Überstellfahrt ist eines hydrodynamisch angetrieben, bei Arbeitstart sind beide hydrostatisch angetrieben, indirekte Kabineneinstiege und Verbindungsgang zwischen den Kabinen zur Erhöhung der Sicherheit des Bedienungspersonals, 2 hydraulisch heb- und senkbare Stabilisationsaggregate mit insgesamt 8 Sourrollen und 4 zangenförmigen Anpreßrollen, Proportional - Nivelliersystem inkl. Querrichtenaomatik zum kontrollierten Absenken des Gleises.

Der dynamische Gleisstabilisator wird im Zuge von planmäßigen Durcharbeitungen nach der Gleislageberichtigung, nach Betätigungseingriffen und Schottertausch sowie nach Um- und Neubauten zum schichtweisen Aufbau eines homogenen Schotterbettes nach jedem Stopfgang eingesetzt.

Der DGS 62 N ist als Drehgestellmaschine ausgeführt und verfügt über zwei Stabilisations-Aggregate, die zwischen den Drehgestellen unterhalb des Maschinenrahmens am Gleis geführt werden. Jedes Aggregat ist mit dem Gleis durch vier Spurrollen und zwei zangenförmige Anpreßrollen während der Arbeit verbunden. Synchron laufende Unwuchtgetriebe erzeugen eine, quer zur Gleisachse gerichtete, horizontale Schwingung, die bei gleichzeitiger vertikaler Auflast (durch Hydraulikzylinder) auf das Gleis und in weiterer Folge auf die Schotterbettung übertragen wird. Dieses Zusammenspiel zwischen horizontaler Schwingung und vertikaler Auflast gesteuert durch das Nivelliersystem, bewirkt den Effekt des dynamischen Stabilisierens.

Der DGS 62 N kann auf den verschiedensten Oberbauarten mit Holz-, Beton- oder Stahlschwellen diversen Schienenbestüngen sowie unterschiedlichen Schotterarten und -körnungen eingesetzt werden. Die Maschine ist an die jeweiligen Arbeitsbedingungen leicht anpassbar. Die Frequenz der Schwingung kann zwischen 0 und 42 Hz, die vertikale Auflast bis zu insgesamt 240kN und der hydrostatische Arbeitsantrieb zwischen 0 und 3km/h eingestellt werden.

Dieser Bausatz wurde sorgfältig geprüft. Sollte dennoch ein Teil fehlen oder fehlerhaft sein, dann fordern Sie dieses bitte unter Angabe der **Bausatz-, Spritzling- und Teilenummer**, die aus der Bauanleitung hervorgehen, bei uns an. Um Übermittlungsfehler auszuschließen, können wir Ersatzlieferanforderungen nur noch **schriftlich** entgegennehmen!

The contents of this kit have been carefully checked and thus should correspond with components as listed in the „Parts List“. Nevertheless, and in the event that a part / component is missing or is faulty, please request the necessary part, stating article, shot and part number as listed on the instruction sheet.

Cet article a été contrôlé avec soin. Si, malgré nos précautions, une pièce manquait ou était défectueuse, veuillez nous la demander en précisant la référence de la maquette et le numéro de grappes et le numéro de la pièce, indiqués sur la notice de montage.



Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1.
35116 Hatfeld
www.kibri.viessmann-modell.com

Inhalt - contents - contenu

Hft.- Et. 385/402

Nr. Stück	Nr. Stück
736 1	2041 2
1778 1	2043 1
1779 1	2044 1
1874 1	2045 2
1922 2	2046 2
1931 2	2047 1
1939 2	2048 1
1947 1	2049 2
2038 1	
2039 1	Federn 3
2040 2	Gewichtsplatten 2

Bitte beachten!
Beim Zusammenbau die Reihenfolge der Bauteile einhalten! Benötigtes Teil mit einem Seitenschneider bzw. Modellbaumesser vom Spritzbaum abtrennen und entgraten. Vorsicht Verletzungsgefahr!
Kleben nur mit kibri-Plastikkleber Nr. 9995.
Andere Klebstoffe können zu Verformungen der Kunststoffteile führen.
Da Spritzlinge für mehrere Artikel verwendet werden, kann es sein, dass bei diesem Bausatz einige Teile übrig bleiben.

Please note!

When building this kit, please keep to the sequence of construction step as shown. Individual pieces should be separated from the sprue using cutters or a hobby knife, removing any flash at the same time, talking care not to injure yourself when doing so.

Use only kibri plastic adhesive No. 9995.

Other adhesives may deform the plastic pieces! As each sprue may be used in several different kits, it may well be that some pieces will not be required for this kit.

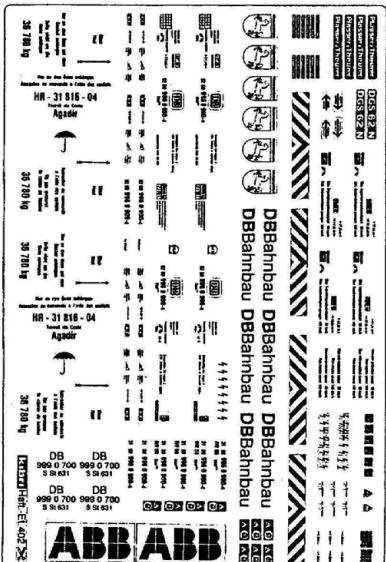
Attention!

Veuillez à bien respecter l'ordre d'assemblage des pièces! Détachez les pièces nécessaires du jet et lissez convenablement la découpe au moyen d'un stanley. Attention de ne pas vous couper!

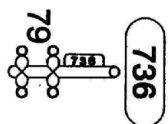
Ne collez qu'avec la colle plastique kibri N° 9995.

L'utilisation d'autres colles peut entraîner une déformation des pièces synthétiques!

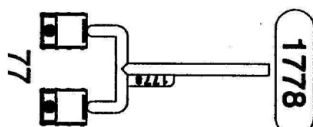
Étant donné que certains jets sont utilisés pour plusieurs articles, il est possible que cette boîte de construction contienne quelques pièces excédentaires.



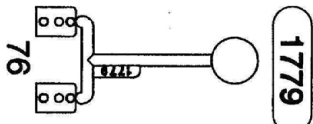
16070 B



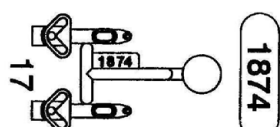
736



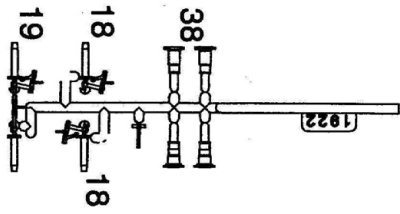
1778



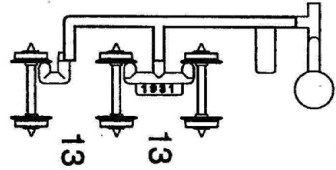
1779



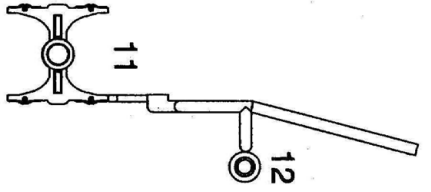
1874



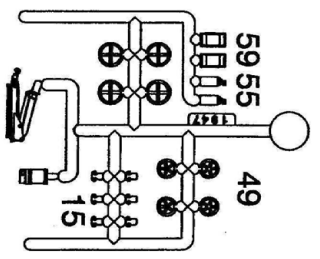
1922



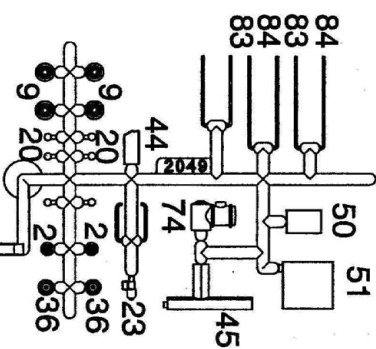
1931



1939

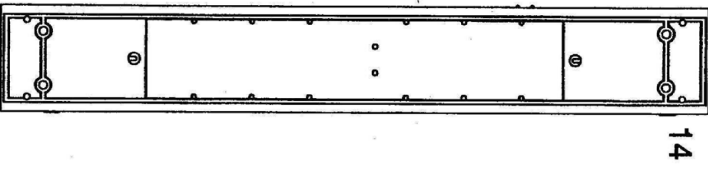


1947



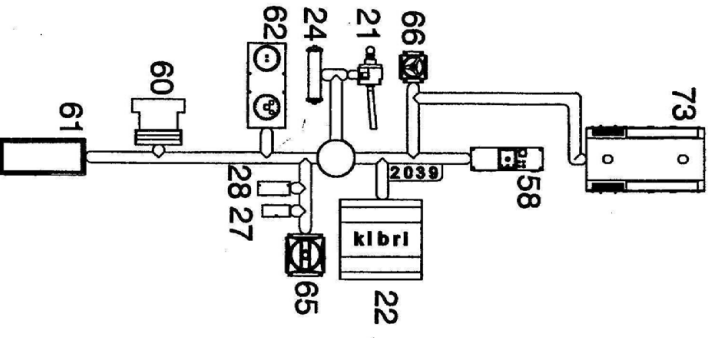
2049

2038

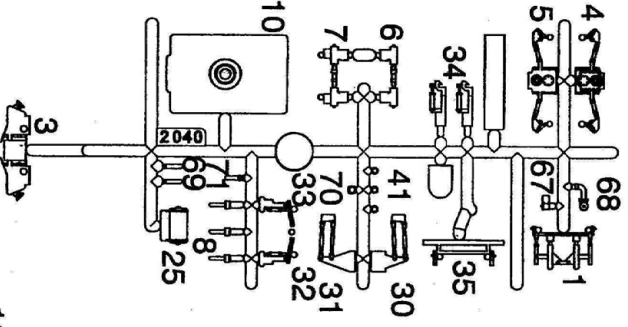


14

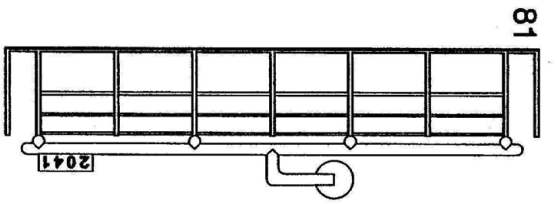
2039



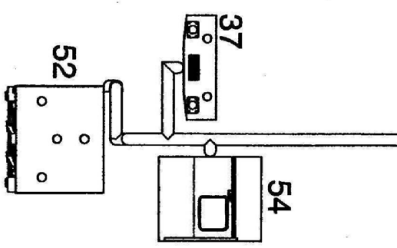
2040



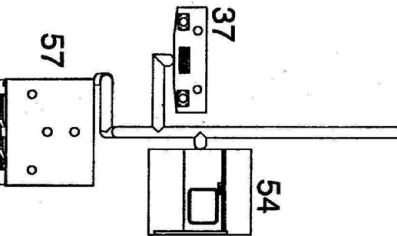
2041



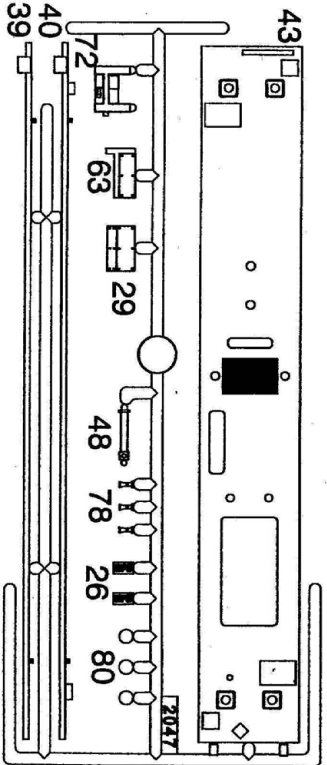
2043



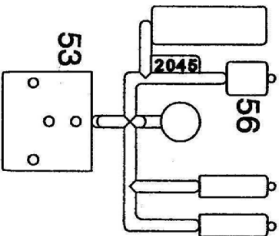
2044



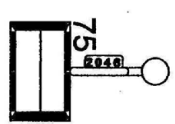
2047



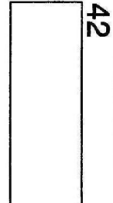
2045



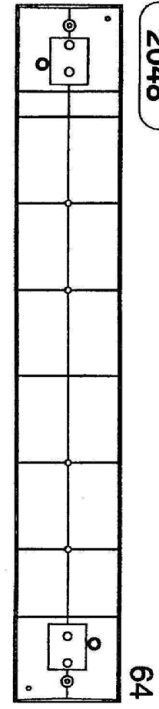
2046



2029



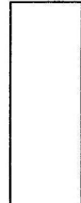
2048



64

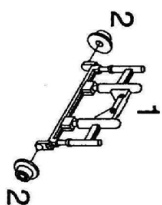
42

16

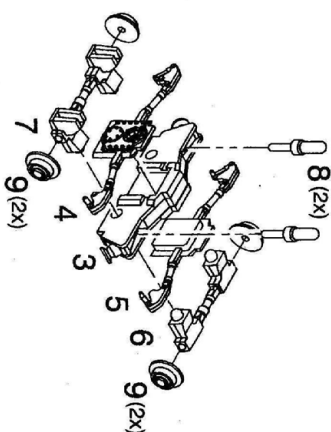


16070 C

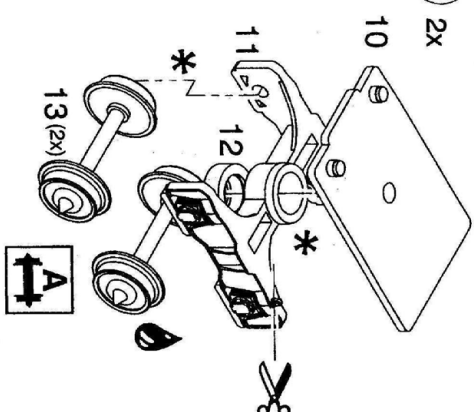
1



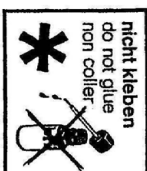
2 2x



3 2x



ölen (nur bei Fahrbetrieb)
oil (only in case of driving)
huiler (uniquement en marche)



Austauschbare Radsätze von ROCO:
Exchangeable wheels by ROCO:
Échange roues de ROCO:

-Gleichstrom
direct current / courant continu
Ø 9 # 40194

~Wechselstrom
alternating current / courant alternatif
Ø 9 # 40195



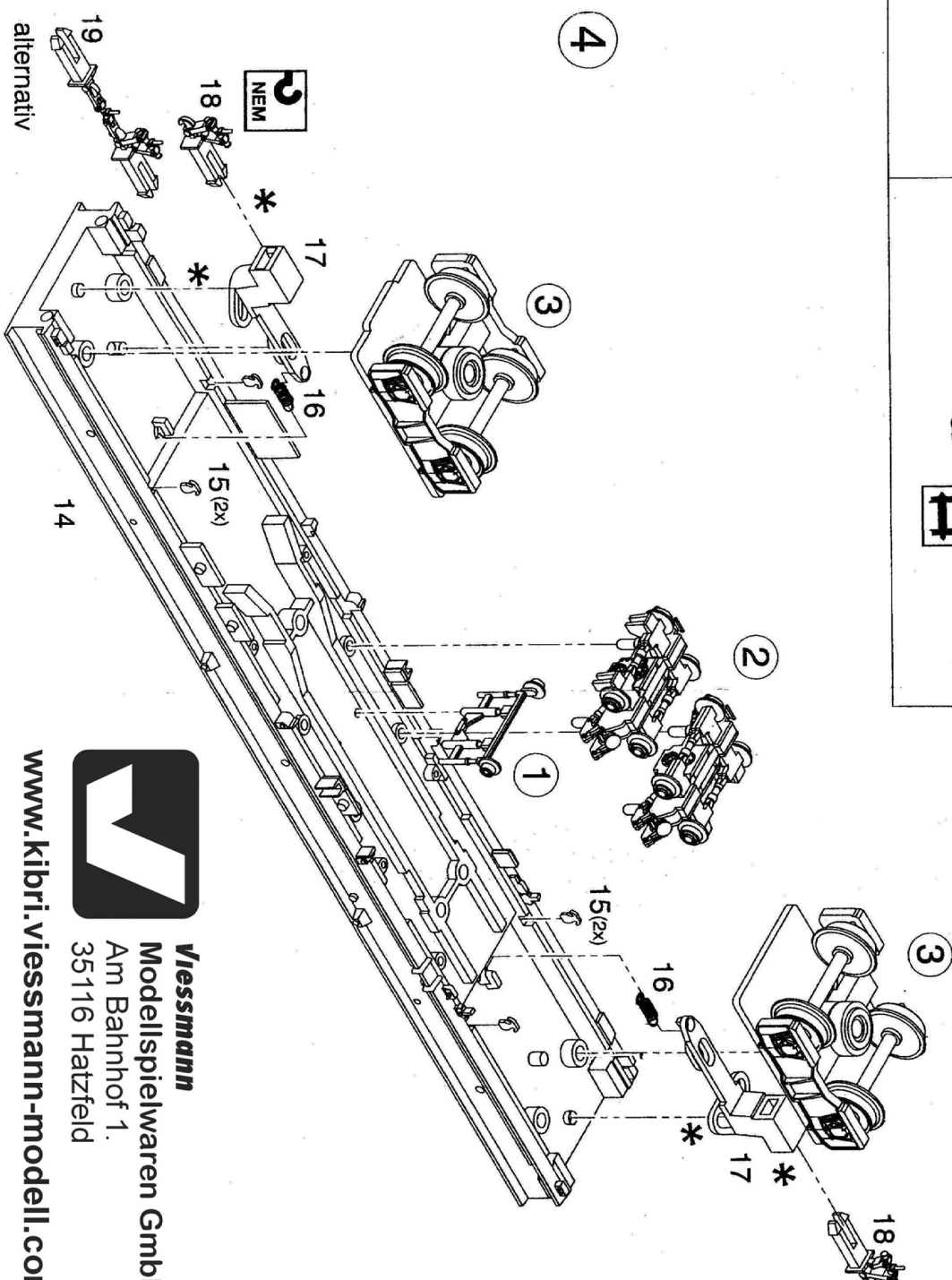
Normschacht-Kupplungsaufnahme nach NEM 362
Standard NEM 362 coupling socket
Pour boîtiers d'attelage normalisé (NEM 362)

Passende Kupplungen erhältlich von:
Suitable couplings are available from:
Assortir attelage:

FLEISCHMANN, MÄKLIN, ROCO

Wagenradsatz für Spitzenlager nach NEM 314
NEM 314 wheels with point-bearing
Roues pour roulement à pointe (NEM 314)

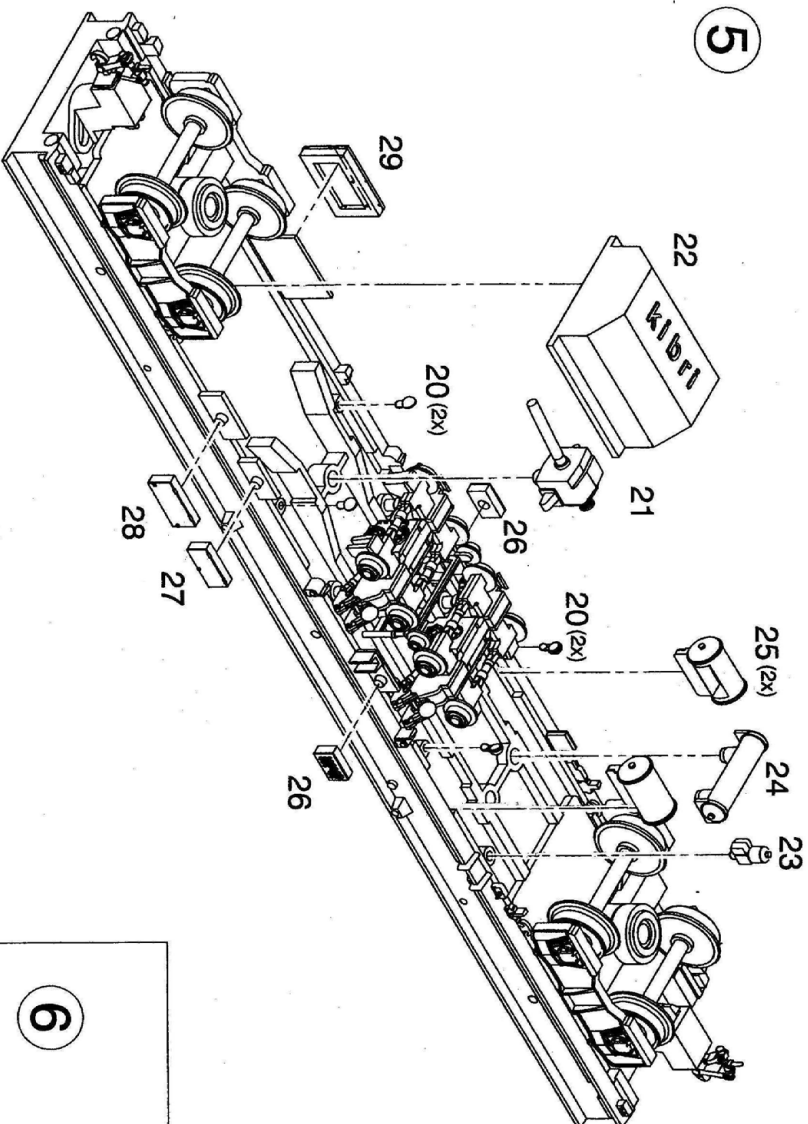
4



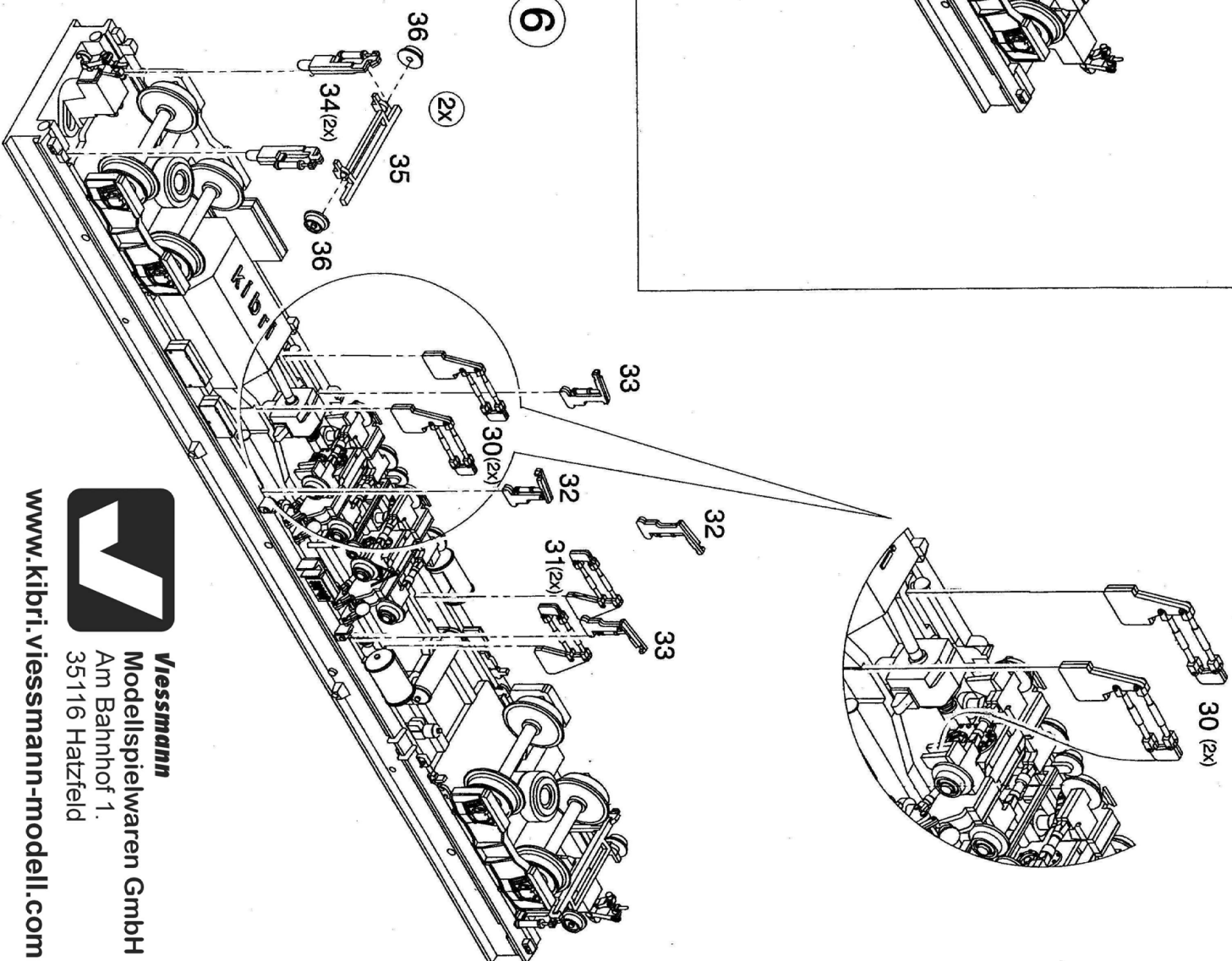
Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1.
35116 Hatzfeld

www.kibri.viessmann-modell.com

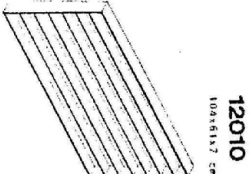
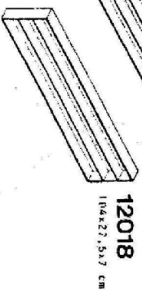
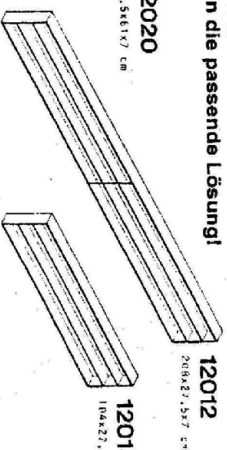
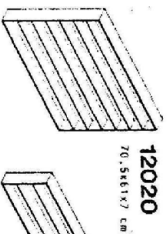
5



6



**Schaukästen von Kibri ...
für jede Situation die passende Lösung!**



In Verbindung mit den Einsatzleisten aus Buchenholz Art. Nr. 12008 können in den oben dargestellten Kibri-Schaukästen auch Schienen- und Straßenleuchte in den Spurweiten „N“ und „Z“ aufbewahrt werden. Die Schaukästen selbst sind aus Buchenholz gefertigt, mit Glaschebetüren ausgestattet und natur oder lackfarben gebeizt erhältlich.

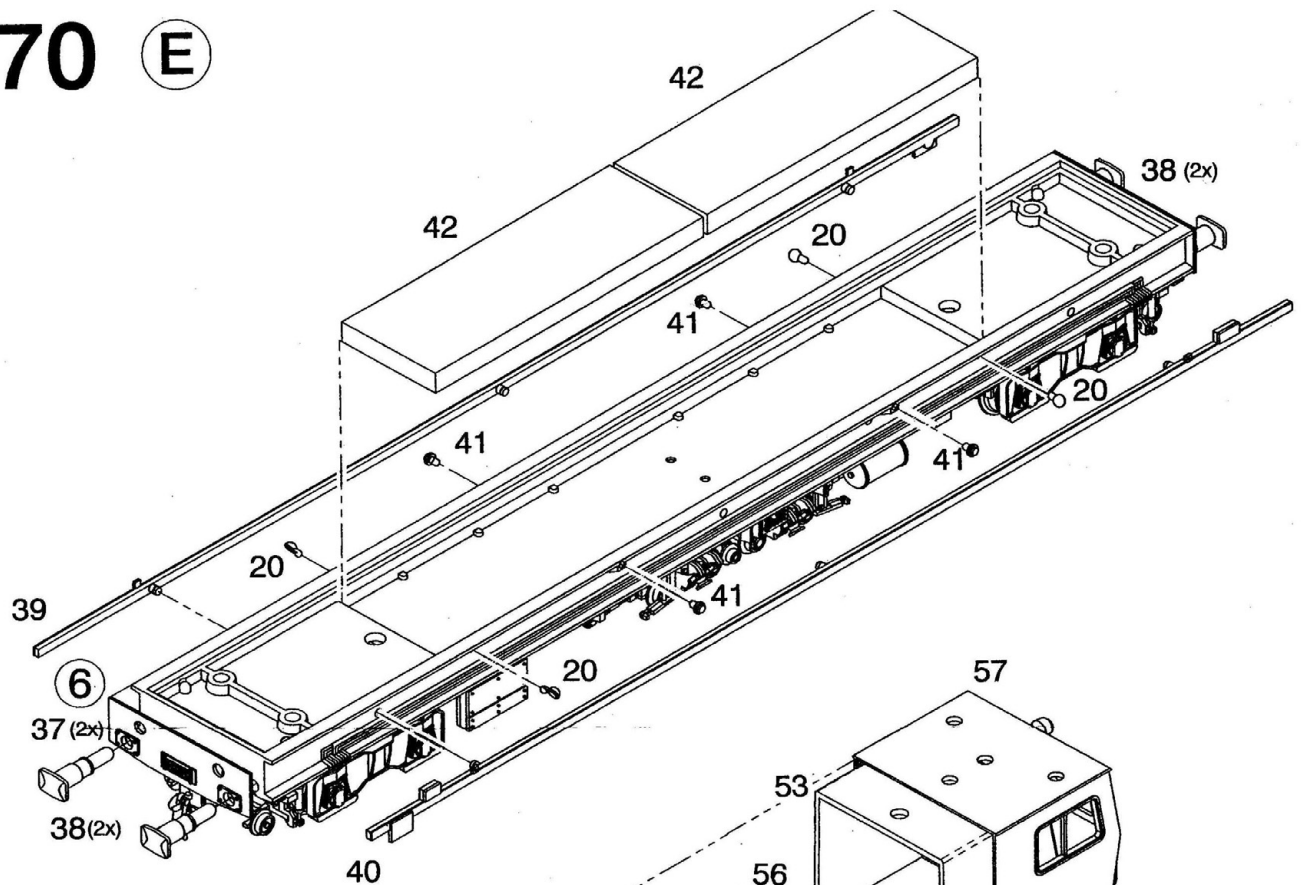


Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1.
35116 Hatzfeld

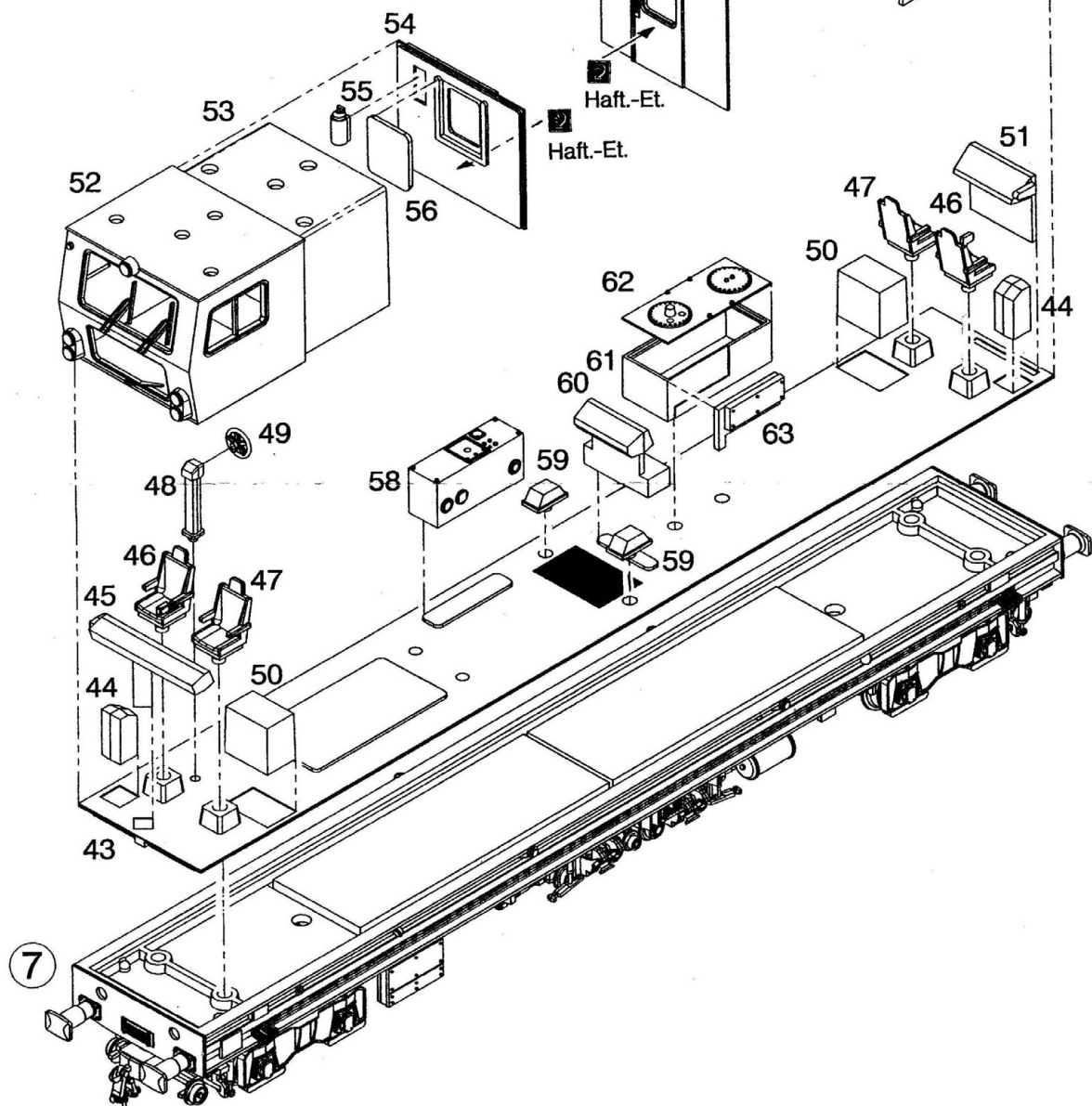
www.kibri.viessmann-modell.com

16070 (E)

7

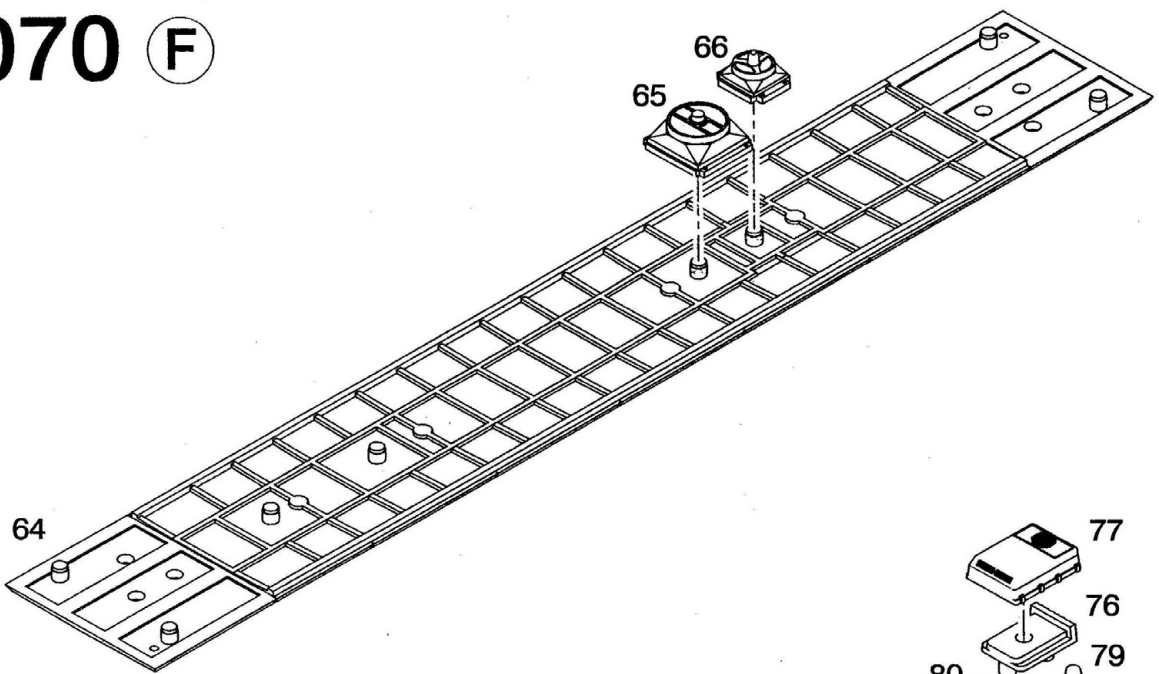


8

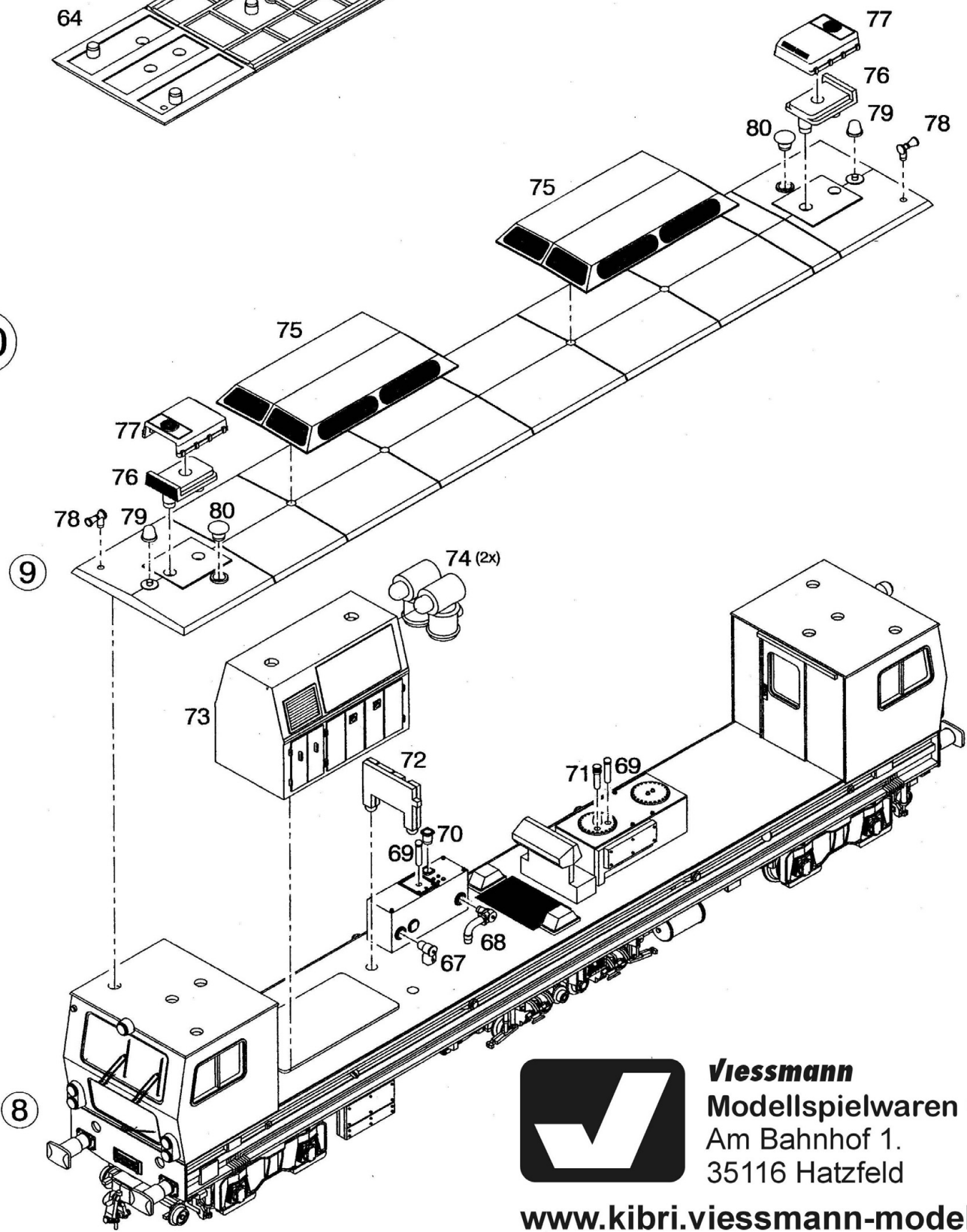


16070 (F)

9



10

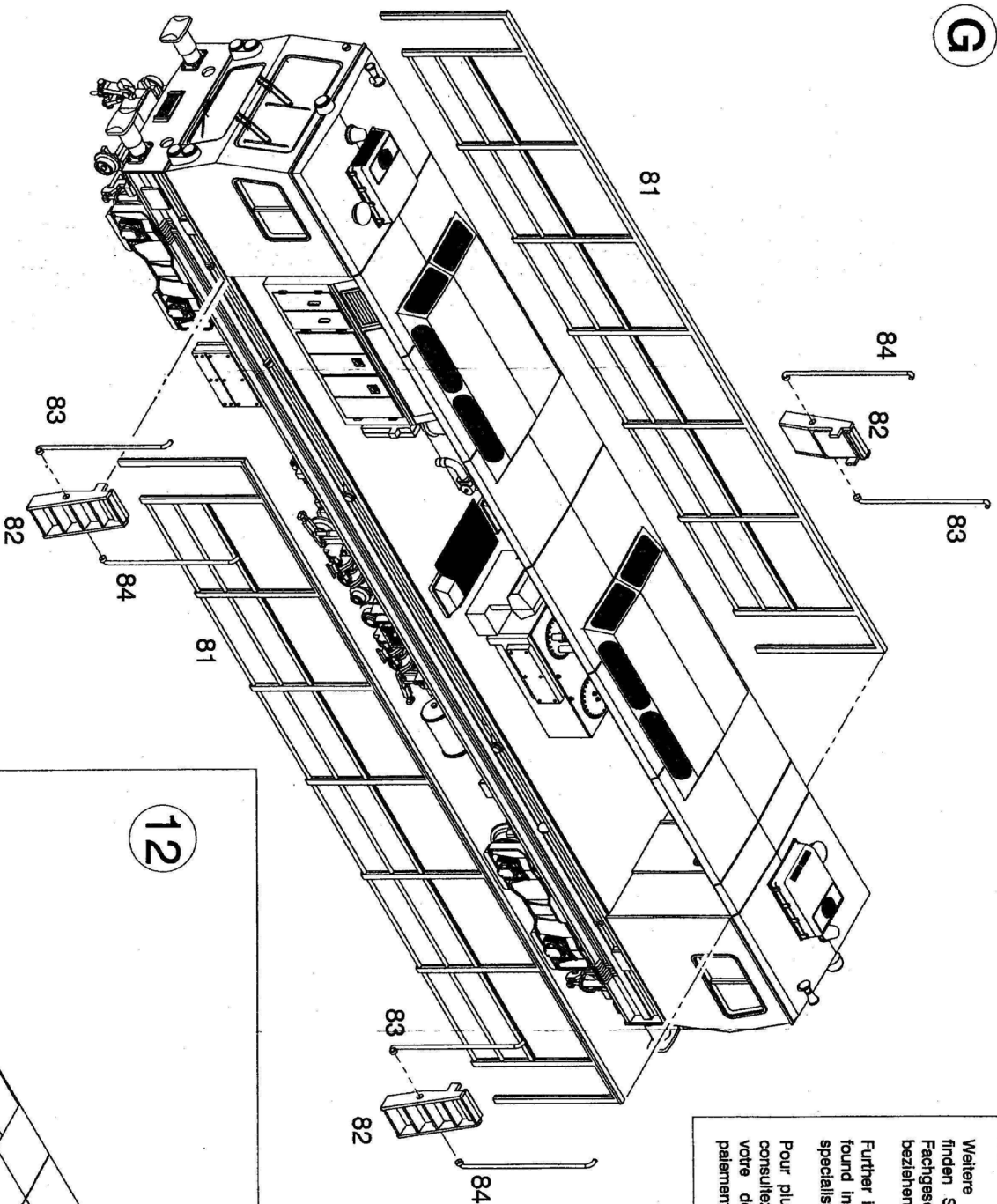
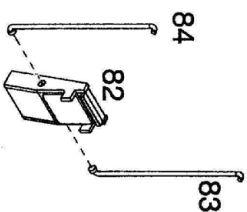


Viessmann
 Modellspielwaren GmbH
 Am Bahnhof 1.
 35116 Hatzfeld

www.kibri.viessmann-modell.com

16070 G

11

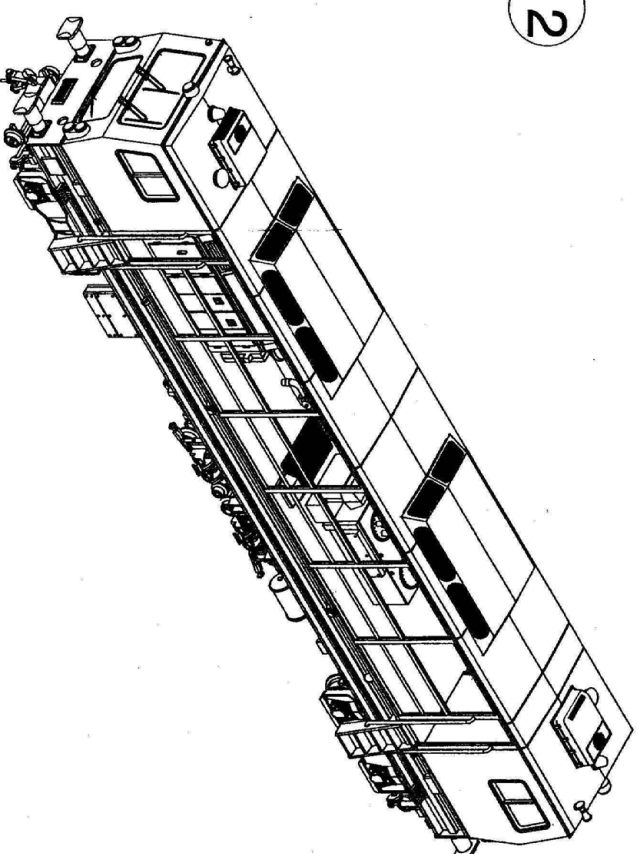


Weitere Informationen über das gesamte Kibri-Sortiment finden Sie im Kibri-Katalog, den Sie entweder in Ihrem Fachgeschäft oder direkt bei Kibri gegen eine Schutzgebühr beziehen können.

Further information regarding the whole Kibri range can be found in the Kibri-catalogue which is obtainable from your specialist dealer or directly from Kibri for a small charge.

Pour plus d'informations concernant de l'assortiment Kibri, consultez le catalogue Kibri, que vous pouvez obtenir chez votre détaillant ou directement chez Kibri, moyennant paiement.

12



Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1.
35116 Hatzfeld

www.kibri.viessmann-modell.com

Etikettierung / Labeling / Étiqueter

